

Бугаева И.В. Агионимы в современном русском языке и литературе / И.В. Бугаева // IV Пасхальные чтения. – Москва, 2007. – С. 90–96.

Бугаева И.В. Агиотопонимы: частный случай отражения ментальности в географических названиях / И.В. Бугаева // *Respectus Philologicus*. – № 10 (15). – 2006. – С. 119–130.

Бугаева И.В. Агионимы в ономастическом пространстве русского языка [Электронный ресурс] / И.В. Бугаева // Образовательный портал «Слово». – Режим доступа: <http://www.portal-slovo.ru/philology/45446.php> (дата обращения: 20.09.2014).

Бурак Е.Ю., Сапронова Т.Ф., Смолицкая Г.П. Названия московских храмов / Е.Ю. Бурак, Т.Ф. Сапронова, Г.П. Смолицкая – Москва: Издат. дом «Муравей», 1997. – 144 с.

Горбаневский М.В. О типах историко-культурной биографии русских городских топонимов / М.В. Горбаневский // *Res linguistica*. Сборник статей: к 60-летию профессора В.П. Нерознака. – Москва, 1999. – С. 66–74.

Синенко Е.С. Структурно-семантические типы экклезионимов в летописных сводах XI–XVII веков / Е.С. Синенко // Восточноукраинский лингвистический сборник: сб. науч. тр. / редкол.: Е.С. Отин (отв. ред.) и др. – Донецк, 2009. – Вып. 13. – С. 175–184.

Синенко Е.С. Характерные черты русской экклезионимии XI–XVII веков [Электронный ресурс] / Е.С. Синенко // Слово. Предложение. Текст: Анализ языковой культуры. Материалы IV Международной научно-практической конференции 23 августа 2013 г. Краснодар. – Режим доступа: [http://ukr-rus.dsmu.edu.ua/files/скачать/18.11.13/Sinenko\\_2\\_zarubezh.rtf](http://ukr-rus.dsmu.edu.ua/files/скачать/18.11.13/Sinenko_2_zarubezh.rtf). (дата обращения: 20.09.2014).

Степановский И.К. Вологодская старина. Историко-археологический сборник / И.К. Степановский. – Вологда, 1890.

**Г.В. Судаков**

## **ОЙКОНИМЫ ВОЛОГОДЧИНЫ: СТРУКТУРА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ**

Название населенного пункта, иной административно-территориальной единицы – это особый тип наименований географических объектов. Важны историко-культурная значимость поселения, а также нормативно-правовая и социальная функция их названий.

Правильное имя малой Родины, известное с младенчества, может стать проблемой при оформлении юридических документов. Мне известен случай, когда жители свою деревню называли *Мощеник*, а в официальных документах она значилась то *Мошницкое*, то *Мощницкое*. В другом районе у деревни тоже было два названия: *Новгородово* и *Новогородово*.

Федеральный закон «О наименованиях географических объектов» определил порядок регистрации названия населенного пункта и порядок нормализации – внесения изменений в такое название. В России заведён единый общегосударственный реестр географических названий, предложено и на местах вести свои региональные реестры. Для этого издаются печатные или электронные справочники. Госкомстат и Госстандарт ведут «Общероссий-

ский классификатор объектов административно-территориального деления. Издание официальное» (ОКАТО). У нас в области изданы два печатных официальных справочника: «Вологодская область. Административно-территориальное деление на 1 января 1973 года» (Вологда, 1974) и «Вологодская область. Административно-территориальное деление на 1 января 2001 года» (Вологда, 2001). Правда, Роскартография (Федеральная служба геодезии и картографии России) – официальный держатель Государственного реестра географических названий, насчитала много недочетов в справочнике 2001 г. (18 страниц замечаний) и не приняла справочник «на дежурство» (это официальный термин, предусмотренный федеральным законом). Было предложено ориентироваться на издание 1974 г., пока не будет издан новый справочник, удовлетворяющий требованиям федеральных законов. Книгу 2001 г. издания было рекомендовано убрать из официальных государственных и муниципальных учреждений, чтобы она не смущала народ. Новый справочник до сих пор не издан, а размещаемые теперь на официальных сайтах районов и области списки населённых пунктов не имеют ссылки на их регистрацию в полномочных органах, содержат ошибки, а двойные названия увеличивают топонимическую вакханалию. Так, на портале правительства Вологодской области размещен устаревший реестр административно-территориальных единиц области, ориентированный на декабрь 1999 г. – июнь 2001 г. и сильно дезориентирующий граждан. Вместо муниципальных образований в новых границах там всё ещё перечисляются сельсоветы со старыми списками населённых пунктов.

Как правило, списки названий населённых пунктов сопровождаются картосхемами, и здесь снова возникают недоразумения: в списки вносят изменения, а карты забывают обновить, и на них сохраняются упраздненные селения, не меняются границы муниципальных образований и т. д. Грамматическое оформление и написание названия муниципального образования требуют знания истории языка и норм современного правописания, но органы власти решают эти вопросы без обращения к специалистам, зато суды и граждане постоянно обращаются к нам с просьбами о лингвистической экспертизе. Специалисты-лингвисты могут сразу дать справку о произношении и написании любого слова, кроме географического названия. Во-первых, такое название надо проверять ещё по официальному государственному реестру; во-вторых, официальное название может отставать от правописательной нормы, и пока не проведут государственные органы нормализацию наименования, официально правильным будет считаться только официальный вариант.

Оценим ситуацию с перечнем названий населённых пунктов Вологодской области и рассмотрим наиболее частые недочеты в их употреблении и написании. Жизненно важными становятся эти вопросы при оформлении различных имущественных актов, прав наследования и т. п. Последствия небрежного отношения к названию селения, переименование написания, изменение букв – это судебные споры, переоформление личных документов, замена де-

ловых бумаг и вывесок. Кроме того, обидно, когда хорошо известное вологжанам слова У`стюг (жирным шрифтом выделен ударный звук) и Су`хона произносятся на всю радиовселенную как *Устю`г на берегах Сухо`ны*.

Отмечая типичные ошибки в оформлении названий, мы одновременно предупреждаем: если название в Едином реестре с точки зрения современных норм правописания записано неправильно, но это официальное, зарегистрированное название, то внесение любого изменения (смена е на ё или а на о, замена строчной буквы на прописную и др.) осуществляется только в законном порядке, который расписан в законе «О географических названиях». Присвоение наименований населенным пунктам и административно-территориальным единицам, их переименование, а также внесение изменений осуществляется Правительством России по представлениям субъектов Российской Федерации. Это касается и изменения типа населенного пункта. На внесение изменений нужны будут время и деньги, особенно если речь пойдет о названиях центров муниципальных образований.

Первая проблема возникает, когда мы определяем состав названия населенного пункта и отделяем от этого названия номенклатурный термин, то есть наименование типа этого селения. Название типа населенного пункта в состав имени собственного не входит: в сочетании *деревня Тарасовская* слово *деревня* – тип населенного пункта, а *Тарасовская* – собственное название деревни; это самый простой вариант.

Слова *погост*, *выселок* и подобные уже не обозначают тип поселения, равный словам *деревня*, *село*, а перешли в состав собственных имен: деревня *Погост-Оночесть*, деревня *Погост-Воскресение*.

Об истории слов *починок*, *погост* и подобных скажем подробнее. В связи с историческим изменением системы типов населенных пунктов существует постоянная проблема соотношения названий типов населенных пунктов, с одной стороны, и собственных, индивидуальных названий населенных пунктов – с другой. Слова *деревня*, *село*, *посёлок* – это названия современных типов поселений, характерных для Северной Руси. А есть ещё *станция*, *хутор* в южных областях России и т. д.

Впервые развитая система типов поселений оформляется во времена Московской Руси, в XV–XVII вв., но тогда названия типов населенных пунктов были другими: *починок* (поселение на поднятом впервые пахотном участке, обычно из одного крестьянского двора), *деревня* (поселение из двух и более дворов), *сельцо* (поселение без церкви, но с двором землевладельца или с его хозяйственными постройками, с крестьянскими дворами), *погост* (селение с церковью и дворами священнослужителей), *село* (поселение с церковью и значительным количеством дворов); см. типологию населенных пунктов в книге: (Ключевский, 271). Позже слово *починок* исчезает как название типа поселения, но возникают аналогичные по характеру *выселки*, *хутора*, но слова *выселок*, *починок* могут войти в собственное название поселения: деревня *Выселок-Михайловский*, деревня *Починок Фоминский*; деревня *Починок 1-й*.

Погосты превращались в села, а слово *погост* тоже могло войти в названия поселений: деревня *Погост*, Бабаевский район; село *Шебеньгский Погост* *Тарногский р-н* (*Шебеньгский* – от названия реки *Шебеньга*). В таких названиях сталкиваются две разновременные системы названий типов населённых пунктов. В семидесятых годах у нас в области было много хуторов и починков, сейчас они в массе своей отнесены к деревням и селам. Но делали это несколько поспешно, снова включая в имя собственное слова *починок*, *погост* и т. п.: село *Погост Еленга*, деревня *Зарубин Починок*. Желание сохранить традиции в названиях – это неплохо, но смешение в одном названии двух разновременных систем приводит к усложнению названий и появлению ошибок в письменном официальном употреблении этих часто употребляемых наименований. Преобладающая сейчас модель наименования населённого пункта: тип поселения + собственное имя.

Слово *починок* как название типа селения в восточных районах нашей области ещё сохраняется: починок *Фоминский*, *Кичменгско-Городецкий р-н*; слово *починок* может входить и в собственное название поселения: деревня *Починок 1-й*, деревня *Починок 2-й* – обе деревни в Вологодском р-не. Кстати, в Вологодском районе все починки переведены в разряд деревень, и такие деревень под названием *Починок* в районе – семь. Уже в начале XX в. возникли аналогичные по характеру заселения выселки и хутора: хутор *Внуков*, хутор *Дедов Остров*, *Тотемский район*. Кое-где сохранялись и погосты: погост *Трифон* – 1974 г.; ныне: село *Погост Трифон* – 2001. Замечательный пример названия был в Тотемском районе: деревня *Выселок Починок* (ныне деревня исчезла).

Из других редких типов населённых пунктов укажем *местечко*: *местечко Десятина*, *Тотемский район*.

В качестве номенклатурных названий в XX веке стали также фигурировать слова, заимствованные из транспортной номенклатуры: *железнодорожная станция*, *разъезд*, *дорожный участок*, *участок*, *пристань*.

При изменении номенклатурного названия (был починок – стала деревня) род типа населённого пункта перестал соответствовать роду нарицательного названия селения: деревня *Береговой*, деревня *Подгорный*. Идеально было бы всё оформить в женском роде: деревня *Береговая*, деревня *Подгорная*.

Вторая проблема касается устного употребления (произношения) названий населённых пунктов. Для правильной передачи звуковой формы названий, верного их прочтения и употребления в речи, а также для образования правильной формы прилагательных от этих слов в официальных реестрах необходимо обязательно использовать знак ударения. Отсутствие знака ударения в официальных списках населённых пунктов – большой недостаток таких перечней. Возьмем название *Наволок*. Слово старинное, значение его и особенности произношения многие не знают: это пример перехода нарицательного существительного *наволок* со значением «пойма, заливной луг» в имя собственное – название деревни. Но это маленькая деревня, и пережива-

ний от неправильного произношения названия не так много. А вот при жизни одного поколения изменилось ударение в названии города, который за короткое время вырос в десятки раз: было *Чере́новец* – стало *Черепове́ц*.

В названиях населённых пунктов должна последовательно употребляться буква ё. Межведомственная комиссия по русскому языку при Правительстве России несколько лет назад настоятельно это рекомендовала применительно к географическим названиям. Правильно: *Верхняя Ёнтала, Семёновская, Михалёво, Воробьёвское, Чёбсарское, Домозёровское*.

Другая загадка: как называть жителей того или иного селения, например, Ка́дникова? В Сокольском районе многих гостей удивляет произношение *каднико́вцы, каднико́вский*, но *каднико́вцы* всю жизнь так себя называют, и мы все должны называть их так, только это и правильно.

И здесь надо учитывать одно важное правило: чтобы установить, с каким ударением надо произносить слово, надо изучить реальное произношение этого названия местными жителями. Язык земли Вологодской лучше всех знают именно сами жители данного населённого пункта, именно они и произносят название населённого пункта с правильным ударением. Такой список населённых пунктов Вологодской области, где проставлено ударение и зафиксированы все варианты слова, есть на кафедре русского языка ВоГУ, причем перечень названий населённых пунктов по каждому муниципальному образованию подписан заведующим почтовым отделением, директором местной школы, руководителем администрации поселения и скреплен печатью местной администрации.

Перейдем к написанию ойконимов – это научное название населённых пунктов. Ойконимы должны писаться с прописной буквы; в кавычки данные названия, как и именования муниципальных образований, не берутся. Это касается и названий, состоящих из нескольких слов, где каждая часть названия должна писаться с прописной буквы: деревня *Бумажная Фабрика* (Верховажский район). В названии «деревня *Дорожный Участок №222*» (справочник 2001 года, в котором учтена такая деревня в Вологодском районе) оба слова стали писать с прописной буквы, что соответствует нормам правописания, но официально зарегистрированным было название: «деревня *Дорожный участок №222*» (справочник – 1974). Кстати, по поводу написания названий, кроме «Правил русской орфографии и пунктуации», существуют «Правила написания на картах географических названий СССР». Москва, 1967 (далее – *Правила написания...*).

Должны писаться через дефис географические названия, состоящие из двух существительных в именительном падеже: *Деревенька-Кузнециха, Конец-Мондра, Устье-Харюзово, Гора-Поповка, Спас-Ямзики, Устье-Вотча*.

Пишутся через дефис географические названия, состоящие из существительного и последующего прилагательного: деревни *Горка-Ильинская, Горка-Никольская, Поповка-Каликинская*, посёлок *Запань-Нова*. Последнее название представляет собою сочетание существительного *Запань* и прилагательного

*Нова*, правда, прилагательное употреблено здесь не в полной, а в краткой форме, что не типично для таких образований, ср.: *Гусь-Хрустальный*.

Если в составе названия населённого пункта прилагательное стоит впереди существительного, то название пишется в два слова: *Липин Бор*, *Верхне-кошёненьский Погост*, *Шебеньгский Погост*.

Встречаются случаи неверного написания сложных географических названий с соединительной гласной, образованных по способу подчинения (одно слово определяет другое). Такие топонимы по правилам русского правописания должны писаться слитно: *Николоторжское* сельское поселение (ср.: *Никольский Торжок*), но при обязательном условии, если именно слитное написание учтено в официальном, зарегистрированном написании названия. Как известно, слово *Кичменгско-Городецкий* (от *Кичменгский Городок*) применительно к району пишется через дефис.

Иногда неверно оформляются географические названия, содержащие порядковые числительные, которые обозначаются арабскими цифрами. Должно быть так: *Окуловская 1-я*, *Окуловская 2-я*, *Вожегодский р-н*; *Высоково 1-е*, *Высоково 2-е*, *Починок 1-й*, *Починок 2-й*, *Вологодский р-н*. Между названием и цифрой дефис не ставится. С помощью дефиса соединяются цифра и последняя буква грамматического окончания числа и рода. См. названия посёлков: *6-й Километр*, *17-й Километр*, *47-й Километр*, *Харовский р-н*. Ошибкой является написание: *17 км* – как на километровом столбе. Здесь же рассмотрим названия кирилловских селений: *Шлюз №4*, *Шлюз №5*, *Шлюз №6*. Ошибкой будет оформление «*шлюз №4*», т. к. слово *шлюз* здесь не обозначает тип поселения, а входит в состав собственного названия. А вот к какому типу населённого пункта относится *Шлюз №4*: посёлок, деревня или что-то иное, это нужно обязательно решить. В справочнике 1974 г. тип поселения вообще не обозначен, а в справочнике 2001 г. и на официальном сайте Кирилловского района эти селения называются просто и без затей: *населенный пункт Шлюз №4*, то есть не смогли подобрать номенклатурное название и использовали самый обобщённый вариант. Ничего подобного в российской практике нам не известно.

В ряде случаев наблюдаются неоправданные отклонения от традиционного написания, соответствующего правилам русской орфографии: *Кириллово*, *Нюксенский р-н* (надо: *Кириллово*). Кстати, некоторые неверные написания появились ещё в 1937 г., когда формировали районы при образовании Вологодской области. Именно тогда и появилось слово *Усть-Кубинский*, хотя река, от которой пошло это название, именуется *Кубена*.

Отдельные названия до сих пор не превращены в законченные названия населённых пунктов. В норме собственное название поселения должно стоять в именительном падеже: *посёлок им. Желябова*, *Устюженский р-н* (правильно: *посёлок Желябов*), *село имени Бабушкина*, *Бабушкинский р-н* (правильно: *село Бабушино*), *посёлок Мясокомбината*, *Тотемский р-н* (правильно: *посёлок Мясокомбинат*).

Новый тип административно-территориальных единиц – муниципальные образования. В большинстве случаев им присвоили названия соответствовавших им сельсоветов. Но нужно было учесть изменения, произошедшие в составе селений. Например, название Липино-Каликинского сельсовета (Вожегодский район) мотивировалось именами входивших в него селений *Липинский Березник* и *Каликинский Березник*. В составе муниципального образования сейчас оказался только *Каликинский Березник*. Разумнее было бы назвать и объединение селений *Каликинским*. В Кичменскогогородецком районе название *Верхнеёнтальский* сельсовет соотносилось с *Нижнеёнтальским*. Сейчас *Нижнеёнтальского* образования нет, оппозиция исчезла, было бы логично назвать муниципальное образование *Ёнтальским*. Так поступили, например, в Тарногском районе: *Спасское* – результат объединения *Верхнеспаского* и *Нижнеспаского* сельсоветов.

При объединении двух и более сельсоветов или их частей в одно муниципальное образование разрушаются исторически сложившиеся ещё во времена волостного управления системы топонимов. В одном муниципальном образовании оказываются несколько одноимённых селений. Так, в Кирилловском р-не в Коварзинском муниципальном образовании отмечаются по две деревни с названиями *Гора* и *Ивашково*, в Чарозерском – по две деревни с названиями *Васюково*, *Горка* и *Козлово*. В Харовском районе в одноименном образовании две *Горки*, в Плесковском муниципальном образовании Грязовецкого района – два *Починка*, в Юровском – два *Покровских*, в Комьянском – по две *Поповки* и по два *Шекутьева*. Одинаковые названия даже в пределах одного района вызывают трудности, а тут одинаковость названий в одном муниципальном образовании – отрицательные последствия будут прежде всего в официальной сфере общения. Возможность разрешения таких ситуаций предусмотрена статьёй 7 Федерального закона «О наименованиях географических объектов».

Названия некоторых муниципальных единиц образованы с нарушением норм русского словообразования: *Жубрино*, Бабушкинский р-н – *Жубринское* (а не *Жубрининское*), *Шейбухта*, Междуреченский р-н – *Шейбухтское* (а не *Шейбухтовское*), *Юрочкино*, Грязовецкий р-н – *Юрочкинское* (а не *Юроченское*), *Погост*, Кичменгско-Городецкий р-н – *Погостское* (а не *Погосское*). В таких случаях тоже желательно переименование географического объекта (это оговаривается также в 7 статье закона).

С заменой сельсоветов на муниципальные образования и сельские поселения возникла проблема употребления кавычек. Раньше видовые названия согласовывались со словом сельсовет: *Ивановский сельсовет*. Теперь при отсутствии рекомендованной модели возникли разные варианты: *Ивановское поселение*, *поселение Ивановское*, *поселение Ивановка* (в двух последних случаях кое-где стали ставить не предусмотренные правилами кавычки: *поселение «Ивановка»*). Вероятно, следует расширить рекомендации правил орфографии и пунктуации: собственные названия муниципальных образований следует писать без кавычек, как и названия населённых пунктов.

Есть проблемы с написанием названий муниципальных единиц на *—ньга*. Следует сохранять единообразие в написании топонимов, ориентируясь на название реки: если это название пишется с мягким знаком, значит, и все производные имена должны писаться аналогично: река *Кокшеньга* — *Верхнекошеньгский Погост* — *Кокшеньгское*; река *Шебеньга* — *Шебеньгский Погост* — *Шебеньгское*; река *Печеньга* — деревня *Нижняя Печеньга*. Однако, здесь не всё просто, поскольку сталкиваются два варианта: 1) есть официальный список водоёмов, в том числе и рек; можно на него и ориентироваться; 2) есть живая речевая практика местного населения, но река имеет большую протяжённость, и как её называет население в верховьях, в среднем течении и в низовьях, никто не исследовал. Если бы договориться об обязательном единообразном написании с мягким знаком, то можно было бы сделать такое написание нормативным.

Разнобой в написании населённых пунктов или написание, не соответствующее нормам правописания, — проблема, затрагивающая жизненные интересы многих граждан, и лингвистам стоило бы выработать рекомендации для органов власти, издающих официальные справочники. А пока следует обращаться в вузы, где есть лингвисты-профессионалы, занимающиеся изучением географических названий. Полезно было бы создать областную топонимическую комиссию, которая бы могла регулярно заниматься проблемами названий населённых пунктов и даже названий улиц, а также вопросами мемориальных надписей. Комиссия могла бы последовательно разбираться во всех вопросах, готовить рекомендации по запросам органов власти, проводить просветительскую работу и образовательные мероприятия. Хочется посоветовать всем, кто издает информационно-справочную литературу (буклеты, листовки, афиши, путеводители): будьте бдительны в отношении географических названий, ориентируйтесь только на официальные справочники, обращайтесь за консультациями к специалистам.

## Литература

Вологодская область. Административно-территориальное деление на 1 января 1973 года. — Вологда, 1974.

Вологодская область. Административно-территориальное устройство на 1 января 2000 года. Официальный справочник. — Вологда, 2001.

Ключевский В.О. Сочинения: в 9 т. — Т. 2. Курс русской истории. — Ч. 2 / В.О. Ключевский. — Москва, 1987.

Правила русской орфографии и пунктуации: Полный академический справочник — Москва, 2009.

Правила написания на картах географических названий СССР. — Москва, 1967.

Федеральный закон от 18.12.1997 №152-ФЗ (ред. от 10.07.2012) «О наименованиях географических объектов».